

Czwartek, 12 maja 2011 r.

11. zwraca uwagę, że wysokie bezrobocie i segmentację rynku pracy należy przezwyciężać, przyznając wszystkim pracownikom równe prawa oraz inwestując w tworzenie miejsc pracy, zdobywanie umiejętności i uczenie się przez całe życie;
12. podkreśla, że walce z pracą nierejestrowaną powinny towarzyszyć środki mające na celu tworzenie opłacalnych i trwałych alternatywnych możliwości zatrudnienia oraz wsparcie w uzyskiwaniu dostępu do otwartego rynku pracy, w tym w formie autentycznego samozatrudnienia;
13. wyraża opinię, że konwencja powinna uwzględniać działania polityczne umożliwiające wszystkim ludziom, w tym najsłabszym i najmniej uprzywilejowanym, rzeczywisty dostęp do formalnego rynku pracy i równych szans;
14. wzywa państwa członkowskie do ratyfikacji Międzynarodowej konwencji o ochronie praw wszystkich pracowników migrujących oraz członków ich rodzin, przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w dniu 18 grudnia 1990 r. <sup>(1)</sup>;
15. uważa, że należy rozwiązać problem pracy nierejestrowanej; stwierdza, że sektor zatrudnienia w gospodarstwach domowych charakteryzuje wysoki poziom pracy nieformalnej i nierejestrowanej oraz że pracuje w nim wielu pracowników migrujących, których prawa są często łamane; jest ponadto zdania, że należy przeciwdziałać niestabilnemu zatrudnieniu w ogóle, gdyż problem ten dotyka szczególnie pracowników migrujących, pogarszając ich i tak już trudną sytuację;
16. wyraża opinię, że niezbędne może być przyjęcie przepisów tworzących elastyczne i bezpieczne rozwiązania umowne gwarantujące równe traktowanie; za sprawę zasadniczą uważa zbadanie szczególnej sytuacji pracowników migrujących i ich rodzin;
17. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji i MOP.

<sup>(1)</sup> A/RES/45/158.

---

## Oporność na antybiotyki

P7\_TA(2011)0238

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011 r. w sprawie oporności na antybiotyki

(2012/C 377 E/17)

Parlament Europejski,

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 22 maja 2008 r. w sprawie nowej strategii Unii Europejskiej w zakresie zdrowia zwierząt (2007-2013) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie oceny i podsumowania wspólnotowego planu działań dotyczącego dobrostanu zwierząt na lata 2006-2010 <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając dyrektywę 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie monitorowania chorób odzwierzęcych i odzwierzęcych czynników chorobotwórczych oraz rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie zwalczania salmonelli i innych określonych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych przenoszonych przez żywność,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 279 E z 19.11.2009, s. 89.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 81 E z 15.3.2011, s. 25.

Czwartek, 12 maja 2011 r.

- uwzględniając wspólną opinię w sprawie oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe koncentrującą się na zakażeniach odzwierzęcych, sporządzoną przez Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób, Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA), Europejską Agencję Leków oraz Komitet Naukowy ds. Pojawiających się i Nowo Rozpoznanych Zagrożeń dla Zdrowia (Dziennik EFSA 2009; 7(11):1372),
- uwzględniając pytanie ustne do Komisji (O-000048/2011 – B7-0304/2011) z dnia 1 marca 2011 r. w sprawie oporności na antybiotyki,
- uwzględniając raport Światowej Organizacji Zdrowia zatytułowany „The Medical Impact of the Use of Antimicrobials in Food Animals” (Zdrowotne konsekwencje stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych u zwierząt hodowlanych z przeznaczeniem na żywność),
- uwzględniając swoją rezolucję w sprawie wniosku dotyczącego zalecenia Rady dotyczącego ostrożnego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych w leczeniu ludzi <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając art. 115 ust. 5 oraz art. 110 ust. 2 Regulaminu,
  - A. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe jest problemem dotyczącym zdrowia zwierząt dotyczącym europejski sektor hodowlany, zwłaszcza w razie niepowodzenia w leczeniu; mając na uwadze, że w kilku państwach członkowskich opublikowano już wytyczne dotyczące ostrożnego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych, dzięki którym ograniczono stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych,
  - B. mając na uwadze, że sektor hodowlany (produkcja nabiału, wołowiny, wieprzowiny, drobiu, jaj, mleka owczego i koziego oraz mięsa) odgrywa ważną rolę w europejskiej gospodarce rolnej,
  - C. mając na uwadze, że głównym celem hodowców jest ochrona zdrowia i produktywności inwentarza żywego za pomocą dobrych praktyk rolniczych (higiena, odpowiednia karma, właściwa hodowla, odpowiedzialne zajmowanie się zdrowiem zwierząt),
  - D. mając na uwadze, że mimo podejmowanych przez hodowców działań zwierzęta wciąż mogą chorować i wymagać leczenia,
  - E. mając na uwadze, że środki przeciwdrobnoustrojowe, jeśli stosować je prawidłowo, są użytecznym narzędziem pomagającym hodowcom podtrzymać zdrowie i produktywność zwierząt i zapewniającym dobrostan zwierząt,
  - F. mając na uwadze, że przyszłość europejskiego sektora hodowli zwierząt zależy od skutecznej ochrony gwarantowanej przez leczenie środkami przeciwdrobnoustrojowymi,
  - G. mając na uwadze, że podając środki przeciwdrobnoustrojowe zwierzętom, a także ludziom, należy uwzględnić potencjalne zagrożenia, jakie stwarza oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe,
  - H. mając na uwadze, że znaczna ilość środków przeciwdrobnoustrojowych jest przepisywana do stosowania u zwierząt, a oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe występuje jednakowo u zwierząt i ludzi i może przechodzić zarówno z ludzi na zwierzęta jak i ze zwierząt na ludzi, co sprawia, że jest to zagadnienie przekrojowe, które wymaga skoordynowanego podejścia na szczeblu wspólnotowym,
  - I. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe u ludzi jest często spowodowana nieodpowiednimi dawkami antybiotyków, niewłaściwym leczeniem i stałym kontaktem patogenów ze środkami przeciwdrobnoustrojowymi w szpitalach,
  - J. mając na uwadze, że przenoszenie patogenetycznych bakterii zainfekowanych genami oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe stwarza szczególne zagrożenie dla ludzi, takich jak hodowcy i pracownicy zatrudnieni w gospodarstwie, którzy są w codziennym kontakcie ze zwierzętami,
  - K. mając na uwadze, że hodowla zwierząt w dużym zagęszczeniu sprzyja wysokiej zachorowalności; mając na uwadze, że niewłaściwe stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych u zwierząt może być uważane za czynnik stwarzający ryzyko wystąpienia oporności i powodować niekorzystne skutki dla zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 112 E z 9.5.2002, s. 106.

Czwartek, 12 maja 2011 r.

- L. mając na uwadze, że rola zwierząt, karmy pochodzenia zwierzęcego i występowania uodpornionych bakterii w hodowli zwierząt w przenoszeniu środków przeciwdrobnoustrojowych na ludzi i pojawiające się potencjalne ryzyko z tym związane mogą nie być wystarczająco jasne,
- M. mając na uwadze, że stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych poniżej stężeń terapeutycznych przez dłuższy czas zasadniczo zwiększa ryzyko rozwoju lub wzmocnienia i rozprzestrzeniania się oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w porównaniu ze stosowaniem terapeutycznym,
- N. mając na uwadze, że stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych poniżej stężeń terapeutycznych jest w UE zakazane,
- O. mając na uwadze, że stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych na dłuższą metę prowadzi do obniżenia kosztów ponoszonych zarówno przez hodowców, jak i przez społeczeństwo ogółem, pod warunkiem zachowania skuteczności środków przeciwdrobnoustrojowych,
- P. mając na uwadze, że do wystąpienia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe może się również przyczynić nadmierne i niewłaściwe stosowanie produktów biobójczych,
- Q. mając na uwadze, że do wystąpienia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe może się również przyczynić chemiczne odkażanie tusz zwierząt rzeźnych, które w Europie jest nielegalne,
- R. mając na uwadze, że żywność może być ważnym czynnikiem przenoszenia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe,
- S. mając na uwadze, że zwierzęta niewykorzystywane do produkcji żywności, takie jak zwierzęta domowe, mogą również być organizmami, w których gromadzą się drobnoustroje, i przyczyniać się do przenoszenia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, co ma związek ze stosowaniem środków przeciwdrobnoustrojowych przeznaczonych do stosowania przez człowieka niezgodnie z ich przeznaczeniem,
- T. mając na uwadze, że nowoczesna hodowla zwierząt bez stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych w leczeniu chorób wydaje się obecnie niemożliwa, a przy tym dobre zdrowie zwierząt i racjonalne oraz odpowiedzialne stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych przyczyniłoby się do zapobiegania rozprzestrzenianiu się oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe,
- U. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe u zwierząt jest różna u różnych gatunków i w zależności od różnych form hodowli,
- V. mając na uwadze, że Parlament Europejski w swojej rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie oceny i podsumowania wspólnotowego planu działań dotyczącego dobrostanu zwierząt na lata 2006-2010 podkreślił związek między zdrowiem zwierząt i zdrowiem publicznym oraz wezwał Komisję i państwa członkowskie, aby w sposób odpowiedzialny zajęły się rosnącym problemem oporności zwierząt na środki przeciwdrobnoustrojowe,
- W. mając na uwadze, że Parlament Europejski wezwał Komisję do gromadzenia i analizowania danych dotyczących stosowania środków leczniczych przeznaczonych dla zwierząt, w tym środków przeciwdrobnoustrojowych, aby zapewnić skuteczne stosowanie tego rodzaju środków,

#### **Wspólne działania w zakresie gromadzenia danych**

1. docenia starania podejmowane przez Komisję i jej agencje dotyczące wspólnych działań w zakresie gromadzenia danych w przedmiotowej dziedzinie, w szczególności inicjatywę z 2009 r., która miała na celu stworzenie europejskiego programu nadzorowania konsumpcji weterynaryjnych środków przeciwdrobnoustrojowych; wyraża ubolewanie, że nie wszystkie państwa członkowskie dołączyły do wspomnianego programu i wzywa do udziału w nim więcej krajów; wzywa Komisję, aby przekazała wystarczające środki na rzecz wspomnianego programu, co umożliwi wypełnianie podejmowanych w jego ramach zadań; wzywa Komisję do bezzwłocznego sporządzenia odpowiednich ram prawnych w celu wyposażenia państw członkowskich w uprawnienia do skutecznego gromadzenia danych;
2. wzywa Komisję, aby dążyła do ujednoczenia procesu gromadzenia danych porównywalnych także z działaniami podejmowanymi w krajach trzecich, takich jak Stany Zjednoczone;
3. przyznaje, że należyte gromadzenie i analiza porównywalnych danych dotyczących sprzedaży środków weterynaryjnych – oraz późniejszego stosowania tych produktów u zwierząt – to ważny pierwszy krok; podkreśla potrzebę uzyskania pełnego obrazu tego kiedy, gdzie, w jaki sposób i u jakich zwierząt stosuje się obecnie środki przeciwdrobnoustrojowe, bez konieczności tworzenia dodatkowych finansowych i administracyjnych obciążeń dla hodowców lub innych właścicieli zwierząt;

Czwartek, 12 maja 2011 r.

4. podkreśla, że dane należy nie tylko gromadzić, ale również poddawać właściwej analizie, a wyniki takiej analizy należy stosować w praktyce, a niezbędne działania podejmować zarówno na szczeblu UE, jak i państw członkowskich, uwzględniając także różnice występujące między gatunkami i różnymi rodzajami hodowli;

5. uznaje, że takie dane muszą być umieszczone w odpowiednim kontekście, ponieważ praktyki hodowlane i ich intensywność różnią się w poszczególnych państwach członkowskich;

### **Badania**

6. wzywa do przeprowadzenia większej liczby badań obejmujących nowe środki przeciwdrobnoustrojowe, a także inne możliwości (szczepienia, ochronę biologiczną, hodowlę odpornościową) oraz do opracowania opartych na danych naukowych strategii unikania chorób zakaźnych u zwierząt i ich kontroli; podkreśla w tym względzie znaczenie unijnych ramowych programów badań; w związku z tym podkreśla, jak ważne jest opracowanie systemów hodowli zwierząt, które ograniczają potrzebę stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych;

7. wzywa do lepszej koordynacji zasobów badawczych w dziedzinie medycyny i weterynarii przez stworzenie sieci istniejących instytutów badawczych;

8. wzywa do przeprowadzenia badań nad rolą zwierząt, karmy pochodzenia zwierzęcego, trwałych systemów produkcji uwzględniających zdrowie i siłę rasy, długość życia zwierząt, lepsze zarządzanie stadem, wczesne zapobieganie chorobom, ćwiczenia i dostęp do wybiegu oraz niższe zagęszczenie stad i inne warunki gwarantujące zaspokojenie biologicznych potrzeb zwierząt, a także badań nad rolą opornych bakterii występujących w hodowli zwierząt w przenoszeniu środków przeciwdrobnoustrojowych na ludzi i badań nad potencjalnym ryzykiem z tym związanym;

### **Kontrola i nadzór**

9. wzywa państwa członkowskie do przeprowadzania regularnego nadzoru i kontroli oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe zarówno w przypadku zwierząt przeznaczonych do produkcji żywności, jak i zwierząt domowych, bez konieczności tworzenia dodatkowych finansowych i administracyjnych obciążeń dla hodowców, innych właścicieli zwierząt lub lekarzy weterynarii; podkreśla potrzebę posiadania ujednoczonych danych, w tym informacji na temat czynników ryzyka, które będą łatwe do uzyskania w jednym punkcie dostępu; podkreśla konieczność uzyskiwania rocznych raportów z państw członkowskich zawierających dane umożliwiające ogólnoeuropejskie porównania;

10. wzywa do tego, aby przyszłe budżety Biura ds. Żywności i Weterynarii oraz Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności odzwierciedlały zwiększoną potrzebę dalszych kontroli i analiz w tej dziedzinie;

11. wzywa zainteresowane podmioty, aby uznały swoją odpowiedzialność w zakresie zapobiegania rozwojowi i rozprzestrzenianiu się oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, każdy we właściwej dla siebie dziedzinie, takiej jak medycyna weterynaryjna i hodowla zwierząt;

12. sugeruje, że ujednoczona kontrola oporności bakterii wskaźnikowych (np. bakterii *E. coli* i *E. enterococci*) na środki przeciwdrobnoustrojowe powinna być prowadzona zgodnie z opinią naukową;

### **Zachowanie skuteczności środków przeciwdrobnoustrojowych**

13. podkreśla, że najważniejszym celem jest utrzymanie skuteczności środków przeciwdrobnoustrojowych jako narzędzia w walce z chorobami występującymi zarówno wśród ludzi, jak i wśród zwierząt, przy jednoczesnym ograniczeniu stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych do niezbędnego minimum;

14. wzywa do ostrożnego i odpowiedzialnego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych u zwierząt oraz do zwiększenia ilości przekazywanych lekarzom weterynarii i hodowcom informacji dotyczących minimalizowania rozwoju oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe; apeluje o wymianę dobrych praktyk, takich jak przyjęcie wytycznych w sprawie ostrożnego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych jako ważnego narzędzia w walce z rozwojem oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;

Czwartek, 12 maja 2011 r.

15. wzywa do opracowania dobrych praktyk w zakresie hodowli zwierząt, które zmniejszą ryzyko wystąpienia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe; podkreśla, że praktyki te powinny mieć zastosowanie zwłaszcza do młodych zwierząt, które zbierane są od różnych hodowców, przez co wzrasta ryzyko wystąpienia chorób zakaźnych;
16. wzywa państwa członkowskie i Biuro ds. Żywności i Weterynarii do zadbania o lepszą kontrolę nad stosowaniem zakazu (2006) stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych jako stymulatorów wzrostu;
17. wzywa Komisję do działania na rzecz międzynarodowego zakazu stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych jako stymulatorów wzrostu w karmie zwierzęcej oraz do poruszenia tej kwestii podczas dwustronnych negocjacji z krajami trzecimi, takimi jak Stany Zjednoczone;
18. wzywa Komisję do przeprowadzania oceny i monitorowania sposobu, w jaki państwa członkowskie wdrażają i stosują odnośne obowiązujące prawodawstwo dotyczące środków przeciwdrobnoustrojowych;
19. wzywa Komisję, aby w ramach strategii UE w zakresie zdrowia zwierząt opracowała szeroko zakrojony wieloletni plan działań dotyczący oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe; uważa, że taki plan działań powinien obejmować wszystkie zwierzęta uwzględnione w strategii UE dotyczącej dobrostanu zwierząt, w tym zwierzęta domowe, i zwraca uwagę na zależność między zdrowiem zwierząt a stosowaniem środków przeciwdrobnoustrojowych oraz między zdrowiem zwierząt a zdrowiem człowieka;
20. uważa, że ten plan działania powinien obejmować szczegółowy przegląd różnych sposobów profilaktycznego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych w celu rozstrzygnięcia sporu na temat tego, co jest rutynową, a co dopuszczalną profilaktyką;
21. mając na uwadze, że przetworzone białka zwierzęce pochodzące od zwierząt innych niż nieprzeżuwacze odznaczają się zdrowiem i wartościami odżywczymi, co może stanowić znaczący wkład w zrównoważoną dietę zwierząt z żołądkiem jednokomorowym, w tym ryb hodowlanych, a jednocześnie zmniejszyć stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych, zwraca się do Komisji Europejskiej o zniesienie aktualnych ograniczeń na warunkach gwarantujących maksymalny poziom bezpieczeństwa żywności;

\*

\* \*

22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji.

---

## Kulturowy wymiar działań zewnętrznych UE

P7\_TA(2011)0239

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011 r. w sprawie kulturowego wymiaru działań zewnętrznych UE (2010/2161 (INI))

(2012/C 377 E/18)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając art. 167 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE),
- uwzględniając art. 27 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej,
- uwzględniając art. 11 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej,
- uwzględniając Konwencję UNESCO z 2005 r. w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego (konwencja UNESCO),